

**ZTE-G R253**  
**Teléfono Móvil**  
**Manual de Usuario**

# **INFORMACIÓN LEGAL**

**Copyright © 2012 ZTE CORPORATION.**

**Todos los derechos reservados.**

Ninguna **parte** de esta publicación puede ser extraída, reproducida, traducida o utilizada de alguna manera, electrónica o mecánica, incluyendo fotocopia y microfilmes, sin previo permiso escrito de ZTE Corporation.

El manual es publicado por ZTE Corporation. Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones a errores de impresión o actualizar especificaciones sin previo aviso.

**Versión No.:** R1.0

**Fecha de edición:** 2012.08.16

# Tabla de Contenidos

SEGURIDAD .....	5
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....	5
FUNCIONES DE TECLAS .....	17
BLOQUEAR Y DESBLOQUEAR EL TECLADO.....	19
ICONOS DE INTERFACE .....	20
BATERÍA .....	21
INSERCIÓN DE LA TARJETA SIM/SD .....	23
ENCENDIENDO/APAGANDO SU TELÉFONO .....	26
ENCENDIENDO/APAGANDO LA LINTERNA.....	27
ENTRADA DE TEXTO .....	27
AGREGAR CONTACTOS .....	28
REALIZAR Y RECIBIR LLAMADAS.....	29

ENVIAR Y RECIBIR MENSAJES.....	30
PERFILES DE USUARIO .....	31
REGISTRO DE LLAMADAS .....	32
CONFIGURANDO SU TELÉFONO MÓVIL .....	32
USANDO HERRAMIENTAS .....	34
CÓMO JUGAR.....	35
CÓMO TOMAR UNA FOTO .....	35
CÓMO REPRODUCIR MÚSICA.....	35
CÓMO USAR LA RADIO FM.....	36

## **Seguridad**

- Para proteger su teléfono móvil de uso ilegal, siga las siguientes medidas de seguridad:
  - Configure el código PIN de la tarjeta SIM
  - Configure la contraseña del teléfono
  - Configure restricciones de llamada

## **Precauciones de seguridad**

Esta sección incluye información importante para el uso seguro y efectivo del dispositivo. Por favor lea esta información antes de utilizar el teléfono.

### **Precauciones Operacionales**

- Por favor utilice su teléfono apropiadamente. Al hacer o recibir una llamada, por favor sostenga su teléfono como si sostuviera un teléfono alámbrico. Asegúrese que el teléfono está por lo menos a una distancia de una pulgada (cerca de dos punto cinco centímetros) de su cuerpo al transmitir.

- No toque la antena cuando el teléfono esté en uso. Tocar el área de la antena puede afectar la calidad de la llamada, haciendo que el teléfono opere a un nivel de potencia más alto del necesario.
- Algunas personas pueden ser susceptibles a ataques epilépticos o pérdidas de conocimiento al ser expuestos a luces resplandecientes, como al ver televisión o jugar video juegos. Si ha experimentado ataques o pérdida de conocimiento o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, por favor consulte con su médico antes de jugar video juegos en el mismo. ( La función de luces parpadeantes no está disponible en todos los productos).
- Mantenga el teléfono fuera del alcance de niños pequeños. El teléfono puede causar lesiones si es utilizado como un juguete.

## **Precauciones al conducir**

- Por favor presente atención a la seguridad de tráfico. Consulte las leyes y regulaciones referentes al uso de su teléfono en el área donde conduce. Obedézcalas siempre.
- De estar disponible, utilice la función de manos-libres del teléfono.
- Salga de la carretera y estacionese antes de realizar o contestar una llamada, si las condiciones así lo requieren.

## **Precauciones para dispositivos y facilidades médicas**

- Al utilizar su teléfono cerca a un marcapasos, por favor mantenga siempre el teléfono a más de ocho pulgadas (cerca de veinte centímetros) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido. No cargue el teléfono en el bolsillo del pecho. Utilice el oído opuesto al marcapasos para minimizar interferencia potencial. Apague inmediatamente el teléfono si es necesario.

- Algunos teléfonos pueden interferir con algunos dispositivos ayudantes de audición. En caso de tal interferencia, consulte con el fabricante del dispositivo de audición para discutir alternativas.
- Si utiliza algún otro dispositivo médico, por favor consulte con el fabricante del mismo para determinar si este está protegido adecuadamente de la energía RF (radio frecuencia).
- En facilidades con requerimientos especiales, como hospitales o facilidades de cuidado de salud, por favor preste atención a las restricciones en el uso de teléfonos móviles. Apague su teléfono si es necesario.

## **Teléfono Móvil**

- Por favor utilice accesorios originales o accesorios aprobados por el fabricante del teléfono. El uso de accesorios no autorizados puede afectar el desempeño del teléfono, dañar el teléfono e incluso causar daño a su cuerpo, y violar leyes locales relacionadas a terminales de telecomunicaciones.

- Apague su teléfono antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo o antiestático para limpiar el teléfono. No utilice un paño seco o cargado electrostáticamente para limpiar el teléfono. No utilice limpiadores químicos o abrasivos ya que estos pueden dañar el teléfono.
- Dado que su teléfono puede producir un campo electromagnético, no lo coloque cerca a dispositivos magnéticos como discos de computador.
- Utilizar el teléfono cerca de equipos eléctricos como TV, teléfonos, radios y computadores personales, puede causar interferencia.
- No esponga su teléfono a luz directa del sol y no lo almacene en áreas calientes. Altas temperaturas pueden reducir la vida de los dispositivos electrónicos.
- Mantenga seco su teléfono. Cualquier líquido puede dañar su teléfono. No dejar caer, golpear o tratar con dureza el teléfono. Un trato brusco puede romper los circuitos internos.
- No conecte el teléfono a accesorios incompatibles.
- No intente desarmar el teléfono o la batería.

- No almacene el teléfono junto con artículos inflamables o explosivos.
- No cargue el teléfono móvil sin batería.
- Algunos dispositivos electrónicos son susceptibles a las interferencias electromagnéticas enviadas por teléfono si están inadecuadamente aislados. Por favor, use el teléfono por lo menos 20 cm o lo más lejos que pueda del televisor, radio y otros equipos de oficina automatizada con el fin de evitar las interferencias electromagnéticas.
- El funcionamiento del teléfono puede interferir con los dispositivos médicos, como los ayudantes de audición (hearing aids) y marcapasos u otros dispositivos médicos en el hospital. Consulte a un médico o al fabricante del aparato médico antes de usar el teléfono.
- Tenga en cuenta la limitación de uso cuando se utiliza el teléfono en lugares tales como almacenes de petróleo, y plantas químicas, donde hay gases o productos explosivos en trámite, porque, incluso si el teléfono está en estado de reposo, todavía transmite energía de radiofrecuencia (RF). Por lo tanto, apague el teléfono si es necesario.

- No toque la antena durante la llamada. De lo contrario, afectará la calidad de llamada y desperdiciará energía de la batería. La antena dañada causará quemaduras leves mientras toca su piel.
- Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños. El teléfono puede causar lesiones si se usa como un juguete.
- No coloque otras cosas en la terminal para evitar solapamiento de la radiación.
- Mantenga la antena libre de obstrucciones y posicione la antena hacia arriba. Esto garantizará mejor calidad de la llamada.
- Precauciones para atmósferas potencialmente explosivas
- Apague su teléfono antes de ingresar a un área con atmósferas potencialmente explosivas, como áreas de transferencia de gasolina y facilidades de transferencia o almacenamiento de gasolina o químicos.
- No retire, instale o cargue baterías en dichas áreas. Una chispa en una atmósfera potencialmente explosiva puede causar una explosión o fuego, resultando en lesiones corporales o incluso la muerte.

- Para evitar posible interferencia con operaciones de detonación, apague el teléfono cuando se encuentre cerca de detonadores eléctricos, en un área de detonación, o en áreas marcadas "Apague dispositivos electrónicos". Obedezca todas las señales e instrucciones.

### **Precauciones para dispositivos electrónicos**

- Algunos dispositivos electrónicos son susceptibles a interferencia electromagnética emitida por el teléfono móvil si no están protegidas adecuadamente, como sistemas electrónicos de vehículos. Por favor consulte el fabricante del dispositivo antes de utilizar el teléfono si es necesario.

## **Seguridad y uso general en vehículos**

- La Bolsa de aire de seguridad, frenos, sistema de control de seguridad y el sistema de eyección de aceite no deben ser afectados por la transmisión inalámbrica. Si encuentra los anteriores problemas, por favor contacte a su proveedor de vehículos. No coloque su teléfono en el área sobre la bolsa de aire o en el área de despliegue de la misma. Las bolsas de aire se inflan con gran fuerza. Si un teléfono se coloca en el área de despliegue de la bolsa de aire, éste puede ser expulsado con gran fuerza y causar lesiones serias a los ocupantes del vehículo.
- Por favor apague su teléfono móvil en las estaciones de servicio y en los sitios donde el uso de radio de dos vías está prohibido.

## **Seguridad en aviones**

- Por favor apague su teléfono antes que el avión despegue. Para proteger los sistemas de comunicación del avión de la interferencia, está prohibido utilizar teléfonos móviles durante el vuelo. Regulaciones de seguridad indican que se requiere el permiso de algún miembro de la tripulación para utilizar el teléfono mientras el avión esté en tierra.
- Si su teléfono tiene la función de encendido automático, por favor verifique la configuración de su alarma para asegurarse que su teléfono no se encenderá automáticamente durante el vuelo.

## **Uso de la Batería**

- No cortocircuite la batería ya que esto puede causar que la unidad se sobrecaliente o incendie.
- No almacene la batería en áreas calientes ni la lance al fuego. De otra manera, esta explotará.

- No desarme ni repare la batería. De otra manera, esto causará derramamiento líquido, sobrecalentamiento, explosión e ignición de la batería.
- Por favor almacene la batería en un sitio fresco y seco si no la va a utilizar por un largo período de tiempo.
- La batería puede recargarse cientos de veces pero eventualmente se desgastará. Cuando el tiempo de operación (tiempo al aire y standby) es notablemente más corto de lo normal, es hora de reemplazarla por una nueva.
- Por favor deje de utilizar el cargador y la batería cuando estén dañados o muestren evidencias de envejecimiento.
- Devuelva la batería desgastada al proveedor o disponga de ella de acuerdo a las regulaciones ambientales. No se deshaga de ella en los desperdicios caseros.
- Por favor utilice baterías originales o baterías aprobadas por el fabricante del teléfono. El uso de baterías no autorizadas puede afectar el desempeño del teléfono o causar peligro y explosión, etc.

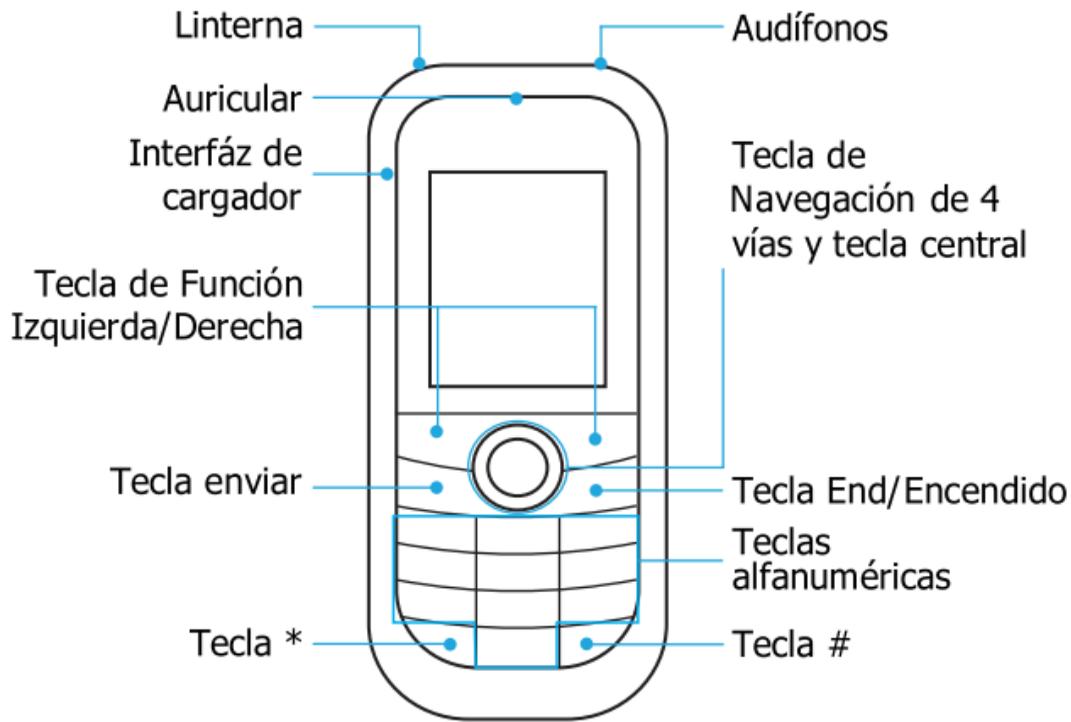
**Advertencia:** Si la batería está dañada no la descargue. Si la fuga de líquido entra en contacto con los ojos o la piel, lávelos bien con agua limpia y consulte a su médico.

## **Limitación de responsabilidad**

ZTE no será responsable por cualquier pérdida de beneficios o indirectos, especiales, incidentales o daños consecuentes y perjuicios resultantes de o que surjan de o en conexión con el uso de este producto, si bien ZTE ha sido advertido, y sabía o debía haber conocido la posibilidad de tales daños. El usuario debe referirse a la tarjeta de garantía adjunta para la información sobre garantía y servicio.

**Nota:** ZTE no será responsable por cualquier pérdida de beneficios o indirectos, especiales, incidentales o daños consecuentes y perjuicios resultantes de o que surjan de o en conexión con el uso de este producto, si bien ZTE ha sido advertido, y sabía o debía haber conocido la posibilidad de tales daños. El usuario debe referirse a la tarjeta de garantía adjunta para la información sobre garantía y servicio.

## Funciones de Teclas



<b>Función</b>	
<b>Tecla de función izquierda</b>	Realiza la función indicada en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
<b>Tecla de función derecha</b>	Realiza la función indicada en la esquina inferior derecha de la pantalla.
<b>Tecla central</b>	Presione para confirmar acciones y hacer selecciones.
<b>Tecla de navegación de 4 vías</b>	Estas teclas (Arriba, Abajo, Izquierda y Derecha) permiten la navegación por las opciones del menú y acceso rápido a algunos menús de funciones.
<b>Tecla enviar</b>	Presione para marcar un número o contestar una llamada, o revisar el historial de llamadas.
<b>Tecla de finalizar/ encendido</b>	Presione para salir al modo espera (standby). Manténgala presionada para encender/apagar el teléfono.
<b>Teclas Alfanuméricas</b>	Presione para ingresar los dígitos 0-9, las letras a-z de los alfabetos y los símbolos.

**Nota:** En este manual de usuario, "Presione una tecla", significa presionar la tecla y soltarla inmediatamente, mientras "mantenga presionado", significa mantener presionada la tecla por lo menos por dos segundos y luego dejar de presionar.

## **Bloquear y Desbloquear el teclado**

En el modo de reposo, presione la tecla de función Izquierda y después presione la **tecla \*** dentro de dos segundos para bloquear el teclado. El método de desbloqueo es el mismo.

El bloqueo del teclado del teléfono puede evitar operaciones no intencionadas en el mismo. Se puede contestar una llamada con la operación regular cuando el teclado está bloqueado.

## Iconos de interface

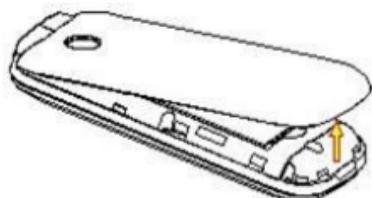
Indicator	What it means	Indicator	What it means
	Intensidad de la señal		Nuevo SMS
	Audífonos		Llamada perdida
	Silencio		Estado de la batería
	General		Nuevo MMS
	Alarma		Teclado bloqueado

## **Batería**

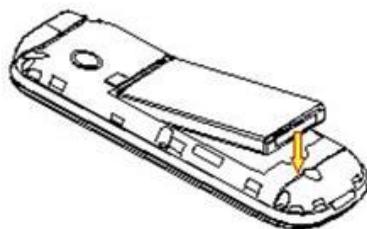
La batería de ion litio del teléfono móvil puede ser utilizada inmediatamente después de desempacarla.

### **Instalación y extracción de la batería**

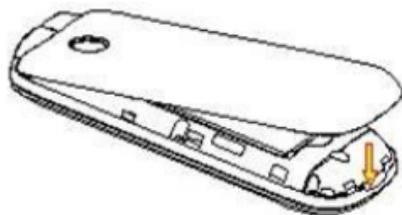
1. Asegúrese de que el teléfono está apagado y retire la tapa de la batería.
2. Inserte la batería alineando los contactos de metal con los contactos de la ranura de la batería. Y luego empuje hacia abajo la parte superior de la batería hasta que encaje en su lugar.
3. Para quitar la batería, tire hacia arriba y retírela del teléfono móvil.
4. Vuelva a colocar la tapa de la batería y cierre suavemente hasta que oiga un clic.



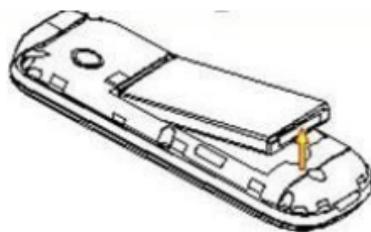
Retire la tapa de la batería



Empuje hacia abajo la batería



Vuelva a colocar la cubierta de batería



Tire hacia arriba de la batería la de aquí

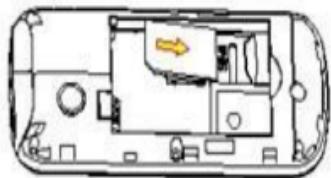
## **Inserción de la tarjeta SIM/SD**

La tarjeta SIM (Subscriber Identity Module) es un micro chip que mantiene los detalles del operador de servicios y la información del cliente, como nombres y números telefónicos, Su teléfono no funcionará sin esta. Si ya tiene contactos en su tarjeta SIM, estos pueden ser transferidos en la mayoría de los casos.

Inserte la tarjeta SIM y memoria como sigue:

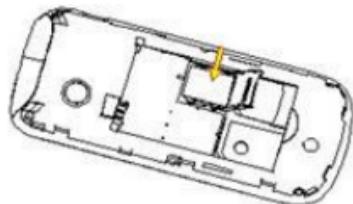
1. Asegúrese que el teléfono esté apagado y que el cargador esté desconectado del teléfono.
2. Dé vuelta al teléfono y retire la cubierta de la batería.

- Sostenga su tarjeta SIM con la esquina recortada orientada como se muestra y después deslícela en el receptáculo para la tarjeta con los contactos de color dorado hacia abajo.



Inserte la tarjeta SIM

- Inserte la tarjeta de memoria con los contactos metálicos hacia abajo hasta que encaje en la posición correcta



Inserte la tarjeta de memoria

- Coloque nuevamente la tapa de la batería hasta escuchar clic.

**Nota:** Puede utilizar una tarjeta de memoria para expandir el almacenamiento del teléfono. Puede almacenar o copiar archivos tales como videos, fotos, música, etc. No saque la tarjeta ni apague el teléfono durante la transmisión o almacenamiento de datos, ya que puede causar la pérdida de datos o daños al teléfono/tarjeta.

### **Cargando la batería**

Su teléfono es alimentado por una batería recargable. Para obtener el máximo desempeño óptimo de la batería, se recomienda que utilice por primera vez la energía de la batería y luego cargarla por completo. El máximo desempeño de una batería nueva, solamente se obtiene después de tres ciclos de carga y descarga.

1. Conecte la fuente de alimentación a la entrada en lado izquierdo de su teléfono móvil, como se muestra en el diagrama.
2. Conecte el otro extremo del cargador a la salida de corriente.



3. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador.

## **Encendiendo/Apagando su teléfono**

Asegúrese que su tarjeta SIM esté insertada en el teléfono móvil y que la batería esté cargada.

Sostenga la tecla Finalizar/Encendido para encender/apagar el teléfono.

## Encendiendo/Apagando la linterna

En modo de reposo, mantenga presionada la **tecla 0** para encender o apagar la linterna.

## Entrada de Texto

- Cambie el modelo de entrada: Presione la tecla # para cambiar el modo de entrada.
- Entrada de letras: Presione A~Z para introducir los caracteres deseados.
- No funciona en modo numérico
- Entrada de Símbolo: Presione la tecla \* para seleccionar el símbolo deseado (símbolos comunes) presionando las teclas de navegación y, a continuación, presione la tecla de función izquierda o la tecla central para confirmar.
- Entrada de Espacio: Presione la **tecla 0** para el espacio de entrada. No funciona en modo numérico.

- Eliminar el carácter: Presione la **tecla de función derecha** para borrar un carácter. Sostenga presionada la **tecla de función derecha** para borrar todos los caracteres y borrar la pantalla.
- Mover el cursor a izquierda o derecha: Entre el texto, presione las teclas de navegación izquierda/derecha para mover el cursor hacia la izquierda o la derecha.

## **Agregar contactos**

Existen algunos números que usted podrá desear llamar una y otra vez, así que tiene sentido agregar estos números a sus contactos. Después podrá usted acceder a estos números en forma rápida y fácil.

1. Vaya a **Menú > Libreta de teléfonos > Añadir contacto nuevo**.
  2. Edite las informaciones y luego guárdelo
- También usted puede guardar un número inmediatamente después de que haya realizado o recibido una llamada telefónica o un mensaje de texto de alguien que todavía no está en la lista de teléfonos.

- Para eliminar a alguien de su lista de contactos, primero seleccione el nombre, después seleccione **Opciones > Eliminar**.

## **Realizar y Recibir Llamadas**

La forma más básica de hacer una llamada es ingresar el número en modo de espera (standby) y presionar la **tecla Enviar**. También puede hacer una llamada desde la lista de contactos.

- Para llamar a alguien: Diríjase a **Menú > Contactos**. Utilice las **teclas Arriba/Abajo** para encontrar el nombre de la persona que desea llamar. También puede ingresar la primera letra del nombre de la persona que desea llamar para encontrar el nombre correcto y luego presione la tecla **Enviar**.
- Para recibir una llamada, presione la **tecla enviar**.
- Para terminar una llamada, presione la **tecla Finalizar/Encendido**.
- Para rechazar una llamada, presione la **Tecla Finalizar/Encendido**.

**Nota:** Asegúrese que está en un área con suficiente cobertura para hacer llamadas. La intensidad de la señal de la red está indicada en la Barra de Estado de la pantalla.

## **Enviar y Recibir Mensajes**

Usted puede utilizar su teléfono móvil para enviar y recibir mensajes.

### ➤ Enviar Mensajes

1. Vaya a Menú > Mensajes > Escribir mensaje > Texto/Mensaje Multimedia.
2. Escriba su mensaje. Para más información sobre el método de entrada, refiérase a la sección de "Entrada de texto". Cuando se escribe un SMS, presione Opciones > Enviar a, y editar el destinatario. Cuando se escribe un MMS, usted puede editar A, Cc, Bcc, Asunto y el contenido. En el campo de contenido, puede seleccionar Opciones y luego seleccione para añadir imágenes, sonido, marcadores, el apego y así sucesivamente.

3. Cuando termine la escritura de un SMS/MMS, seleccione Opciones para enviar o guardar el mensaje.
- Recibir un mensaje
- Al recibir un mensaje, el teléfono móvil le avisará con un tono de llamado o un ícono de mensaje nuevo
1. Presione ver para ir a la bandeja de entrada directamente.
  2. Utilice las teclas de nave navegación **Arriba/Abajo** para ver los mensajes.
  3. Mientras el mensaje este abierto, utilice **Opciones** para contestar, eliminar o reenviar el mensaje. También puede llamar al remitente.

## Perfiles de Usuario

Diríjase a **Menú > Perfiles de Usuario**. Puede seleccionar **Opciones > Activar** para activar un perfil. O puede seleccionar **Opciones > Personalizar** para editar un perfil.

## Registro de Llamadas

Diríjase a **Menu>Ajustes>Llamadas.**

### ➤ Registro

Las llamadas realizadas, recibidas y perdidas se guardan en el registro de llamadas. Si los registros están llenos, los primeros registros guardados serán eliminados automáticamente.

Además, usted puede eliminar los registros de llamadas en este menú

### ➤ Configuración de llamadas

Puede configurar llamada en espera, desvío de llamadas, restricción de llamadas, entre otros.

## Configurando su Teléfono móvil

Puede ajustar varias configuraciones de su teléfono. Diríjase a **Menú**

### > **Ajustes.**

- Teléfono: Ajuste de hora y fecha y la función de encendido / apagado, seleccione el idioma, establezca preferencias, los métodos de entrada y de iluminación de la pantalla, etc.

- **Ted:** seleccione si la red se elige automática o manualmente, y establezca las redes preferidas.
- **Seguridad:** ajuste los parámetros de seguridad para proteger su teléfono y la tarjeta SIM del uso no autorizado.
- **Conectividad:** Usted puede agregar y ver sus cuentas de datos.
- **Restaurar configuración de fábrica:** Introduzca el código de bloqueo del teléfono para restaurar los ajustes de fábrica. Parte de la información personal que podría perderse si se utiliza esta función, así que ten cuidado.

**Nota:** Puede ser que el equipo le requiera introducir el código de bloqueo en algunas de los interfaces de configuración de seguridad. El código de bloqueo predeterminado es 1234.

## Usando Herramientas

Vaya a **Menú > Herramientas**.

➤ Gestor de archivos

Vaya a **Menú > Administrador de archivos**. Usted puede revisar todas las carpetas en el teléfono o en la tarjeta de memoria, crear nuevas o renombrar, eliminar u organizar las carpetas, etc.

➤ Calendario

Vaya a **Menú > Organizador**. El calendario del mes actual se mostrará en la pantalla y la fecha actual se caracteriza por un cuadro de fondo en un color especial.

➤ Alarma

Vaya a **Menú > Organizador > Alarma**. Usted puede visualizar y editar las configuraciones de alarmas. Usted puede además activar o desactivar las alarmas.

**Nota:** en este menú también puede encontrar otras herramientas como Alarma, calculadora, cronómetros, convertidor de monedas, linterna.

## Cómo Jugar

Vaya a **Menú > Multimedia > Diversión y Juegos**.

Su teléfono móvil tiene juegos clásicos. Seleccione un juego e inícielo, usted puede ver Ayuda para ver las reglas del juego.

## Cómo tomar una foto

Vaya a **Menú > Multimedia > Cámara**

- Para tomar una foto: dirija la cámara hacia el objeto y luego oprima la **tecla central** para tomar la foto.
- Configurar cámara: presione la tecla de función izquierda para configurar la cámara.

## Cómo reproducir música

Vaya a **Menú > Multimedia > Reproductor de audio**. Puede reproducir el audio desde la tarjeta de memoria.

## **Cómo usar la radio FM**

Vaya a **Menú > Radio FM**

Con la radio puede buscar estaciones, escucharlas y guardarlas en su dispositivo. Note que la calidad de la transmisión depende de la cobertura de la estación de radio en esa área específica. En la interfaz de radio puede presionar las teclas de navegación Izquierda/Derecha para sincronizar la frecuencia y presionar la tecla central para pausar. Seleccione Opciones para ingresar al submenú.